

大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/54/75
S/1999/345
26 March 1999
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

大会
安全理事会
第五十四届会议
暂定项目表* 项目 80 和 86
禁止或限制使用某些可被认为
具有过分伤害力或滥杀滥伤作用
的常规武器公约
原子辐射的影响

安全理
第五十四年

1999 年 3 月 25 日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府的指示,谨随函转递 1999 年 3 月 25 日伊拉克外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生给你的信。部长提请你注意美国国防部作出一项新的承认,即美国和英国部队在 1991 年对伊拉克侵略时使用了贫化铀武器,并注意使用这种武器对伊拉克人民和环境的灾难性影响。

请将本函及其附件作为大会暂定项目表项目 80 和 86 下的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使

* A/54/50。

A/54/75
S/1999/345
Chinese
Page 2

赛义德·哈桑(签名)

附件

1999年3月25日

伊拉克外交部长给秘书长的信

我愿提请你注意。据1998年11月24日《阿尔伯克基日报》的一篇文章报道(见附件一),美国国防部作出一项新的承认,即美国和英国部队在1991年对伊拉克侵略时使用了贫化铀武器,违反了《联合国宪章》与禁止具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的武器的条约和公约。这是美国行政当局和英国政府先后所作的承认中又一项新的承认,我们已在1998年6月25日和1998年10月19日给你和安全理事会主席的信中告知你它们早先所作的承认。

该文章指出,1991年“沙漠风暴军事行动”的退伍军人指责美国国防部掩盖一些资料,而这些资料能表明几十万美国前线部队在1991年冲突中暴露在放射性贫化铀污染材料之下。国防部公布的一张地图(见附件二)显示,大量部队经过伊拉克和科威特境内曾遭受能穿透装甲的贫化铀炸弹的密集轰炸的一些地区。文章还指出,美国和英国部队曾发射100多万发贫化铀炸弹,重量达315吨,这是有毒金属(为生产武器或燃料而提炼天然铀时剩下的废料)首次用在战争中。

五年来,退伍军人的支持者与五角大楼一直对美国部队是否受到污染问题争论不休。在几年来一直矢口否认有任何士兵受污染后,五角大楼最近的结论是,40万美国人受到贫化铀污染。海湾战争的退伍军人说,他们想知道五角大楼知道部队受贫化铀污染的程度已经有多长的时间了。

海湾战争全国资料中心主任保罗·沙利文说:“这是迄今为止最有力的证据,证明几十万人遭到放射性有毒废物的污染,而五角大楼却加以掩盖,让海湾战争的退伍军人遭受放射性污染的痛苦”。

五角大楼发言人载安·劳洪中校在谈到国防部公布的地图时说,的确有这份地

图,但她不清楚已存在多久。她将有关问题转达给制订该地图的国防部分析人员史蒂文·金。

伊拉克医疗专家小组和国际团体(如国际教育发展会,其调查结果载于文件E/CN.4/Sub.2/1997/27)的研究结果,以及美利坚合众国政府和英国政府公布的文件均证实,贫化铀是造成死亡的原因,也是造成在使用含有这种致命物质的武器很久后出现严重疾病和先天缺陷的原因。贫化铀也留在土壤、水和空气中,会使这些资源不适宜几代人使用。这表明,这两个国家对遭受使用这些具有滥杀滥伤作用的致命武器之受害者的命运漠不关心,无论他们是平民还是士兵,无论是本国国民还是外国国民。正是这两个国家高喊人权口号,指责一个又一个国家违反人权,而它们本身却使用这种实验性大规模毁灭性武器,不顾这些武器对平民的短期和长期的灾难性后果,故意杀害几十万人。

伊拉克政府重申其原先发表的关于这方面的立场,即它要求这两个国家对伊拉克人民和环境造成的与人体和环境有关的后果负法律、人道主义和道德的责任。它再度确认,对于这种国际上禁止使用的武器对伊拉克人民、设施和环境造成的严重损害,伊拉克在法律上有权寻求公正的赔偿。

请将此函及其附件作为大会和安全理事会的文件分发为荷。

伊拉克共和国外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫(签名)

附文一

地图显示海湾部队受到铀的污染

波斯湾战争退伍军人指控五角大楼掩盖数十万美国前线部队在 1991 年冲突期间受到放射性贫化铀的影响的资料。

上周较晚时国防部印发的一份地图显示……部队在伊拉克和科威特境内穿越地区曾经遭受高度密集穿甲贫化铀弹的轰炸。在沙漠风暴行动期间,美、英部队发射了 100 多万发重达 315 吨的贫化铀弹。这种有毒金属是在提炼天然铀制造武器或燃料时余下的废品,这是首次在战争中使用这种有毒金属。

五年来退伍军人的支持者与五角大楼一直对是否有任何美国部队遭毒害随后罹病的问题争执不休。在否认了好几年有毒害之后,五角大楼最后总结说,40 万美国人接触到贫化铀。但是,国防部仍然坚持,这种影响不致引起任何已知的健康问题。

海湾战争退伍军人说,他们想知道五角大楼到底在多长的时间里意识到部队所受贫化铀影响的程度。

“这是迄今最有力的证据,证明数十万人受到放射性有毒废物的影响,而五角大楼仅袖手不理,让生病的海湾战争退伍军人在放射性惊吓中挣扎”代表 54 个退伍军人团体的全国海湾战争资源中心主任保罗·沙利文说。

五角大楼发言人载安·劳洪中校说,她不知道这份地图已存在多久,并把关于此事的问题转交制订这项计划的国防部分析员史蒂文·金答复。金未答复星期一留在他办公室答录机上的留言,劳洪说她也无法联络上他。

附文二

主要的贫化铀使用地区

沙漠风暴行动
1991年2月24日至28日

估计使用重坦克的
30公里主要地区

发射贫化铀弹交火处

土壤样品

每平方哩人数

(为比较目的,华盛顿特区大都会区的人口密度是每平方哩 920 人)

- - - - -